

GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 407.

An examination will be held by the Board of Examiners at the Council Chamber, on Friday, 9th August, 1901, at 3 p.m., under the Regulations published in Government Notification No. 223 of the 16th May, 1891, for two vacancies for Sergeant Interpreters in the Police Department of the Colony.

The salary is \$20 a month.

- Qualifications.*—(1.) Interpretation of Chinese into English and *vice versa* (Hakka dialect).
 (2.) Knowledge of Chinese written character.
 (3.) Good handwriting.

Candidates must send in their applications to the Colonial Secretary, together with (a) a certificate of age, (b) a certificate of health, (c) whatever certificates or testimonials as to character they may possess, not later than Noon on Tuesday, 6th August.

By Command.

J. H. STEWART LOCKHART,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 26th July, 1901.

GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 408.

The following Particulars and Conditions of Sale of Crown Land by Public Auction, to be held at the Offices of the Public Works Department, on Tuesday, the 6th day of August, 1901, at 3 p.m., are published for general information.

By Command,

J. H. STEWART LOCKHART,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 27th July, 1901.

Particulars and Conditions of the letting by Public Auction Sale, to be held on Tuesday, the 6th day of August, 1901, at 3 p.m., at the Offices of the Public Works Department, by Order of His Excellency the Governor, of One Lot of Crown Land, in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, commencing from 15th March, 1899.

PARTICULARS OF THE LOT.

No. of Sale.	Registry No.	LOCALITY.	Boundary Measurements.				Contents in Square ft.	Annual Rent.	Upset Price.
			N.	S.	E.	W.			
			feet.	feet.	feet.	feet.		\$	
1	Rural Building Lot No. 108.	Peak Road.	47'	47'	{ 56'.6" 51'.6" }	56'	3,900	26	780

CONDITIONS OF SALE.

- The highest bidder above the upset price shall be the Purchaser, and if any dispute arise between two or more bidders, the Lot shall be put up again at a former bidding.
- No person shall at any bidding advance less than \$20.
- Immediately after the fall of the hammer, the Purchaser of the Lot shall sign the Memorandum of Agreement, hereinafter contained, for completing the purchase according to these Conditions, and shall, within Three Days of the day of sale, pay into the Colonial Treasury the full amount of Premium at which the Lot shall have been purchased.
- The Purchaser of the Lot shall also pay to the Land Officer, on behalf of His Majesty the King, the sum of \$15 within three days of the day of sale, for and in consideration of the Boundary Stones, properly cut, fixed, and marked with the Registry Number, which shall be placed by the Director of Public Works, for the Purchaser, at each angle of the Lot.
- The Purchaser of the Lot shall pay to the Land Officer, on behalf of His Majesty the King, a Fee of \$15 upon the execution of the Crown Lease thereof.
- The Purchaser of the Lot shall build and finish, fit for occupation, before the expiration of eighteen calendar months from the day of sale, in a good, substantial and workmanlike manner, one or more good and permanent messuage or tenement upon some part of his Lot, with walls of stone.